

Владимир, 44 года

https://globerland.com/user/285380

Город проживания: Китай, Шанхай

Китайский - родной
Русский - разговорный (свободное устное общение на любые темы)

О себе

Опытный русско-китайский переводчик с 20-летним стажем (с 2006 г.) в сфере бизнес-перевода и торговли с Россией и странами СНГ. 6 лет обучения на Украине, глубокое понимание менталитета и деловых традиций обеих стран. Специализация: последовательный и сопровождающий перевод, деловые переговоры и официальные встречи, письменный перевод договоров и технической документации. Работал более чем с 600 официальными и бизнес-делегациями из России и стран СНГ в отраслях: нефтехимия, медицина, машиностроение, электротехника, судовое оборудование, автопромышленность, робототехника, информационные технологии и т.д.

Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Подробное описание и стоимость услуг

Устный переводчик (русско-китайский), фрилансер. Предоставляю устный перевод: последовательный, сопровождающий, деловые переговоры, официальные встречи делегаций, выставки и посещение заводов.

Туристические услуги

Предоставляю обзорные экскурсии по Шанхаю, Сучжоу и их окрестности, а также на гору Хуаншань; тематические туры по зоопаркам, океанариумам, музеям естественной истории, ботсадам, сопровождение по рыбалке в Китае; VIP-услуги: например, VIP-сервис в аэропорту по прилёту и вылету, тур на вертолёте и на яхте по Шанхаю и т.д.

Образование

Днепропетровский национальный университет | Магистратура 09.2005 – 06.2006

Днепропетровский национальный университет | Бакалавриат 09.2001 – 06.2005

Опыт работы

Работал более чем с 600 официальными и бизнес-делегациями из России и стран СНГ в течение 20 лет до сегодняшнего дня.

Среди встретивших клиентов были представители из правительств Свердловской, Ростовской, Омской, Орловской, Рязанской, Московской областей, Алтайского и Красноярского краёв (РФ), Гродненской области (Беларусь), Самаркандской и Навоийской областей (Узбекистан), г. Баку (Азербайджан) и г. Бишкек (Кыргызстан); а также из предприятий, в том числе, ОАО «Российские железные дороги», "Сибур", ОАО «Гродно Азот» (Беларусь), COMAC (китайский гражданский авиастроитель), АФК «Система», группа «ПИК» и компания Art Digital, ещё и организации, как Институт стратегических исследований Кыргызской Республики, Комитет по здравоохранению СПб, Российский морской регистр судоходства, Фонд развития промышленности Республики Казахстан и т.д.

Дополнительно

- Лицензия гида

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/285380